

A HOME PRAYER SERVICE FOR SUNDAY MORNING
MARCH 22, 2020

ALL

Blessed is our Lord Jesus Christ. Amen.

Our Father, who art in heaven hallowed be thy name. Thy kingdom come, thy will be done on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread, and forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us. And lead us not into temptation, but deliver us from evil. For thine is the kingdom and the power and the glory forever. Amen.

Orhnyal Der mer Heesoos Kreesdos. Amen.

Hayr mer vor hergeens yes. Soorp yegheetsee anoon ko. Yegestseh arkayootyoon ko.

Yegheetseen gamk ko vorbes hergeens yev hergree. Uz-hats mer hanabazort door mez aysor. Yev togh mez uzbardees mer vorbes yev mek toghoomk merots bardabanats. Yev mee daneer uzmez ee portsootyoon. Ayl purgya uzmez ee chareh.

Zee ko eh arkayootyoon yev zorootyoon yev park haveedyans. Amen.

Leader

Lord, if you open my lips my mouth will sing your praise.

ALL

Blessed is God.

ALL

Psalm 150

Praise God in his holy place • Praise him in his powerful heavenly realm.

Praise him in his strength • Praise him in his awesome greatness.

Praise him with a voice of praise • Praise him with psalms and hymns.

Praise him with joy • Praise him in delight.

Praise him with affectionate words • Exalt him with resounding speech.

Praise him with a thankful voice • Every living thing praise the Lord.

Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit.

Now and always and unto the ages of ages. Amen.

SOORP ASDVADZ

Սուրբ Աստուած



Սուրբ Աստ-ուած, սուրբ եւ հը-զօր, սուրբ եւ ան-մահ,
soorp asd - vadz soorp yev hu - zor soorp yev an - mah



դո յար-եար ի մե - ռե - լոց. ո - դոր - մեա մեզ:
vor har - yar ee me - re - lots vo - ghor - mya mez



ո - դոր - մեա մեզ:
vo - ghor - mya mez

Leader

Let us all say together: Lord have mercy.

ALL

Lord have mercy.

Leader

For peace in the whole world and the stability of the holy church let us ask the Lord.

ALL

Lord have mercy.

Leader

For all holy and orthodox bishops, let us pray to the Lord.

ALL

Lord have mercy.

Leader

For the life of our Catholicos, His Holiness Karekin the Second and for the salvation of his soul, let us pray to the Lord.

ALL

Lord have mercy.

Leader

For teachers, priests, deacons, altar servers and all those consecrated to serve the church, let us pray to the Lord.

ALL

Lord have mercy.

Leader

For devout rulers and God-loving leaders, for military commanders and their forces, let us pray to the Lord.

ALL

Lord have mercy.

Leader

That the almighty Lord will make them prevail in all wars against hostile powers. Let us ask the Lord.

ALL

Lord have mercy.

Leader

For our people, old and young, who are in captivity or who are unjustly exploited, let us pray to the Lord.

ALL

Lord have mercy.

Leader

For all who are traveling, that they may reach their good destinations safe and sound, let us ask the Lord.

ALL

Lord have mercy.

Leader

For the sick and all who suffer; for their speedy recovery, let us pray to the Lord.

ALL

Lord have mercy.

Leader

For seasonable weather, gentle rains and abundant crops, let us ask the Lord.

ALL

Lord have mercy.

Leader

For those who make pilgrimage vows and bring gifts to the holy church, let us pray to the Lord.

ALL

Lord have mercy.

Leader

And for those who have been betrayed into to the hands of lawless people for the sake of the name of Christ, let us pray to the Lord.

ALL

Free them, Lord, and have mercy on them.

Leader

For the souls of the deceased who have fallen asleep in Christ with right and true faith, let us pray to the Lord.

ALL

Remember them, Lord, and have mercy on them.

Leader

That the Lord God will save us from the enemy, seen and unseen, let us ask the Lord.

ALL

Lord have mercy.

ALL

We hold as intercessors St. Mary the Mother of God, the glorified and blessed ever-holy Virgin; St. John the Baptizer; St. Stephen the first martyr; the holy apostles and prophets; the valiant and triumphant holy martyrs; and the great confessor of Christ, our patriarch, St. Gregory, the illuminator of the Armenian people.

Leader

Remember also all the saints and with them, let us pray to the Lord.

ALL

Remember them, Lord, and have mercy on them.

Leader

To lead us peacefully and faithfully through this morning of light and the coming day, let us ask the Lord.

ALL

Grant it, Lord.

Leader

For an angel of peace to guard us, let us ask the Lord.

ALL

Grant it, Lord.

Leader

To wipe out and to forgive our transgressions, let us ask the Lord.

ALL

Grant it, Lord.

Leader

The great and mighty power of the holy cross to help us, let us ask the Lord.

ALL

Grant it, Lord.

Leader

That our young people may joyfully serve the holy church, let us ask the Lord.

ALL

Grant it, Lord.

Leader

That the teachers, students, and graduates of our seminaries remain firm in their calling, proclaiming the Gospel and doing God's will, let us ask the Lord.

ALL

Grant it, Lord.

Leader

And also, for our true and holy faith, together, let us ask the Lord.

ALL

Lord have mercy.

Leader

Let us commit ourselves and one another to the almighty Lord God.

ALL

We commit ourselves to you, Lord.

Leader

Have mercy on us, Lord our God, as befits your great mercy. Let us all say together.

ALL

Lord have mercy. Lord have mercy. Lord have mercy.

ALL

Prayer

Dispel the pain and heal the sickness of Your people, Lord our God, and grant to all perfect health by the sign of You all-conquering Cross through which You removed the weakness of mankind and condemned the enemy of our life and salvation. You are our life and salvation, beneficent and all merciful God, who alone can forgive us our sins and remove diseases and sickness from us, to whom are known our need and necessities. Bestower of gifts, grant Your bounteous mercy on Your creatures according to their individual needs, through whom Your Holy Trinity is always glorified, and praised, now and forever, and unto the ages of ages. Amen.

READER: *The Holy Gospel according to St. Luke 17:20-18:14*

Being asked by the Pharisees when the kingdom of God was coming, he answered them, "The kingdom of God is not coming with signs to be observed; nor will they say, 'Lo, here it is!' or 'There!' for behold, the kingdom of God is in the midst of you."

And he said to the disciples, "The days are coming when you will desire to see one of the days of the Son of Man, and you will not see it. And they will say to you, 'Lo, there!' or 'Lo, here!' Do not go, do not follow them. For as the lightning flashes and lights up the sky from one side to the other, so will the Son of Man be in his day. But first he must suffer many things and be rejected by this generation. As it was in the days of Noah, so will it be in the days of the Son of Man. They ate, they drank, they married, they were given in marriage, until the day when Noah entered the arch, and the flood came and destroyed them all. Likewise as it was in the days of Lot—they ate, they drank, they bought, they sold, they planted, they built, but on the day when Lot went out from Sodom fire and sulphur rained from heaven and destroyed them all—so will it be on the day when the Son of Man is revealed. On that day, let him who is on the housetop, with his goods in the house, not come down to take them away; and likewise let him who is in the field not turn back. Remember Lot's wife. Whoever seeks to gain his life will lose it, but whoever loses his life will preserve it. I tell you, in that night there will be two in one bed; one will be taken and the other left. There will be two women grinding together; one will be taken and the other left." And they said to him, "Where, Lord?" He said to them, "Where the body is, there the eagles will be gathered together."

And he told them a parable, to the effect that they ought always to pray and not lose heart. He said, "In a certain city there was a judge who neither feared God nor regarded man: and there was a widow in that city who kept coming to him and saying, 'Vindicate me against my adversary.' For a while he refused; but afterward he said to himself, 'Though I neither fear God nor regard man, yet because this widow bothers me, I will vindicate her, or she will wear me out by her continual coming.'" And the Lord said, "Hear what the unrighteous judge says. And will not God vindicate his elect, who cry to him day and night? Will he delay long over them? I tell you, he will vindicate them speedily. Nevertheless, when the Son of Man comes, will he find faith on earth?"

He also told this parable to some who trusted in themselves that they were righteous and despised others: “Two men went up into the Temple to pray, one a Pharisee and the other a tax collector. The Pharisee stood and prayed thus with himself, ‘God, I thank you that I am not like other men, extortioners, unjust, adulterers, or even like this tax collector. I fast twice a week, I give tithes of all that I get.’ But the tax collector, standing far off, would not even lift up his eyes to heaven, but beat his breast, saying, ‘God, be merciful to me a sinner!’ I tell you, this man went down to his house justified rather than the other; for every one who exalts himself will be humbled, but he who humbles himself will be exalted.”

ALL

Glory to You, O Lord Our God!

ALL

(Prayer of Healing)

Blessed are you, Lord, Jesus Christ, Son of the living God, Physician of our souls and bodies. You came down from your heavenly realm to heal every sickness and infirmity. Before your endless mercy our sins melt away, demons flee, transgressions are erased, infirmities are cured, wounds are healed, corruption is cleansed, sadness recedes, sighs retreat, darkness flees, the fog of the unknown departs, darkness lifts, the night passes, panic is banished, evil is destroyed, and despair is exiled.

We beseech You in these times of trial and tribulation, when the entire world is shaken by the devastating pandemic, to pour out upon us your healing grace so that from the depths of our souls we may be healed, strengthened and purified. You, Son of God and Son of humanity, died on the cross for our salvation. Through your suffering, you showed us how trial and affliction might bring us closer to You. You are our rock and refuge, our comfort and hope, our joy and salvation. You healed people with sickness and affliction through Your loving care and compassion.

Now we ask you, Lord, to dispel the pain and heal the sickness of your children all around the world and to grant to all perfect health and protection under the sign of your all-conquering Holy Cross. Give us your peace and strengthen our faith in you, Lord, so that we can overcome our fears and doubts, when anxiety becomes the order of the day. Bless all those who have put themselves in harm’s way in service to us. Hold in your loving embrace those who have perished and grant peace to their loved ones. In the midst of the uncertainty we echo in faith the words of King David, “God is our refuge and strength, an ever-present help in trouble. Therefore, we will not fear, though the earth gives way and the mountains fall into the heart of the sea, though its waters roar and foam and the mountains quake with their surging”.

Trusting in Your infinite love and compassion we exalt and praise Your Holy Name with the Father and the Holy Spirit, now and always and unto the ages of ages. Amen.

ALL (recite the Lord’s Prayer):

Hayr Mer... / Our Father...

Prepared by St. James Armenian Church of Evanston, IL